E-mail : infos@koolsound.com

WWW.KOOLSOUND.COM

TDJ-26

Platine vinyle avec enregistrement direct sur USB et carte SD

TDJ26/V1.0/12-09

Mode d'emploi

CE

Avertissements

Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

KOOL SOUND vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

Conseils d'utilisation et de sécurité

Attention ! Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.

ATTENTION
Afin d'éviter tous risques de choc électrique, vous ne devez pas enlever le capot.
Aucune pièce utile à l'utilisateur à l'intérieur.
Confier la réparation à un personnel qualifié.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).

- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :

  - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
  - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
  - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.

- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.

- KOOL SOUND décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.

- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

Présentation

Présentation

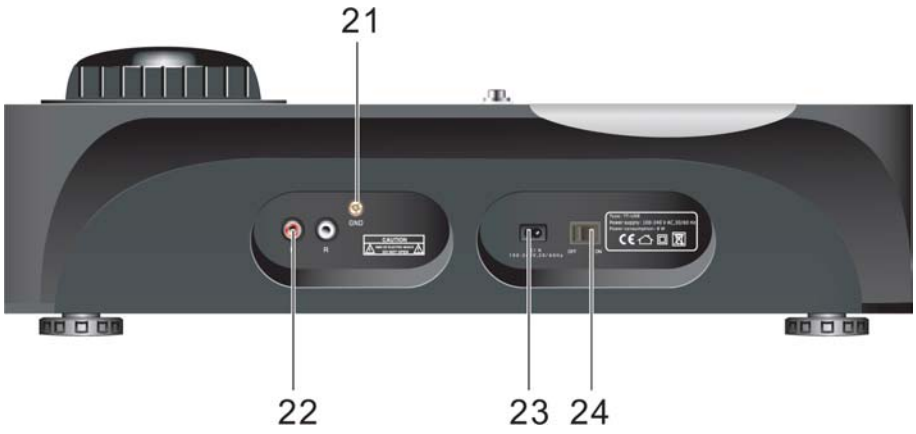
La TDJ-26 est une platine vinyle nouvelle génération qui vous permettra de numériser et de convertir au format MP3 (128 kbps) votre collection de vinyles directement sur un support de stockage USB ou une carte SD, et ce sans passer par un PC.

Vous pourrez ensuite découper les pistes numérisées, les renommer ou supprimer les bruits parasites avec votre logiciel audio habituel ou Audacity (logiciel libre et open-source que vous pouvez le télécharger gratuitement depuis le site des développeurs à l'adresse suivante : http://audacity.sourceforge.net).

Voici ses principales caractéristiques :

- Platine vinyle à 3 vitesses (33, 45 et 78 tours/minute).
- Entraînement par courroie.
- Fonction REVERSE et MOTOR OFF.
- Plateau profilé de 330 mm en aluminium.
- Bras en « S » avec cellule détachable.
- Anti-Skating (de 0 à 4 grammes).
- Eclairage de la tête de lecture par Led enfichable.
- Port de connexion USB.
- Lecteur de carte SD.
- Enregistrement et encodage direct au format MP3 sur support de stockage USB ou carte SD.
- Sortie audio LINE.

Description



FACE SUPERIEURE :

1. **Commande START/PAUSE :** Cette commande permet de démarrer ou d'arrêter la rotation du plateau.

2. **Plateau :** Le plateau est l'endroit où est placé le disque vinyle. Au centre du plateau se trouve le centreur qui permet de positionner le disque.

3. **Connexions USB et SD :** Mettez ici un support de stockage USB ou une carte SD sur lesquels vos vinyles seront enregistrés directement au format MP3. Il vous sera également possible d'effectuer la lecture des fichiers sauvegardés sur ces supports de stockage directement depuis votre platine.

4. **Led de visée :** Cette Led est montée sur une fiche RCA. Elle permet d'éclairer la pointe de lecture pour faciliter son placement et suivre son avancée sur le disque.

5. **Sélecteur de vitesse 33RPM :** Cette touche permet de sélectionner la vitesse de rotation du plateau de 33 tours par minute. La Led correspondante s'allume lorsqu'on sélectionne cette vitesse.

6. **Sélecteur de vitesse 45RPM :** Cette touche permet de sélectionner la vitesse de rotation du plateau de 45 tours par minute. La Led correspondante s'allume lorsqu'on sélectionne cette vitesse.

Vous pouvez sélectionner la vitesse de rotation du plateau de 78 tours par minute en appuyant simultanément sur les commandes 33RPM et 45RPM.

7. **Commande REVERSE :** Cette touche permet d'inverser le sens de rotation du plateau. La lecture se fera en arrière produisant un ainsi un effet. La Led correspondante s'allume lorsqu'on sélectionne cette fonction.

8. **Cellule :** Cet ensemble est composé d'un porte-cellule (ou coquille), d'une cellule et d'un diamant.

9. **Bague de verrouillage :** Cette bague de serrage permet de fixer la tête de lecture (porte cellule) sur le bras.

10. **Bras :** Le bras est une partie importante de la platine vinyle. Sa forme en « S » est spécialement étudiée pour une meilleure qualité sonore. Il supporte le porte-cellule et le contrepoids. Il faut positionner le bras au-dessus du disque et l'abaisser afin que le diamant repose à la surface disque. Le disque doit être mis en rotation pour que la lecture commence. Lorsque la platine n'est pas en cours de lecture, le bras repose sur son support. Un crochet amovible permet de verrouiller le bras lors du stockage ou du transport de la platine. Lorsque la platine n'est pas utilisée, laissez le capuchon sur le diamant afin de le protéger de tout dommage.

11. **Adaptateur 45T :** L'adaptateur permet de positionner et de lire les disques 45 tours. Lorsqu'il n'est pas utilisé, cet adaptateur est stocké dans cet emplacement.

12. **Levier :** Le levier commande un vérin qui permet de lever ou de descendre doucement le bras.

13. **Réglage de l'anti-patinage (ANTI-SKATING) :** Cette molette permet de régler la force d'action du système d'anti-patinage. Ce réglage se fait en accord avec le réglage du contrepoids (voir plus loin).

14. **Commande MOTOR OFF :** Cette commande bloque la rotation du moteur créant un effet de frein, le bouton clignote alors. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour relancer la rotation du plateau.

15. **Commande PLAY/PAUSE et REC GO :** Durant la lecture à partir du support de stockage USB ou de la carte SD cette commande déclenche la lecture ou la mise en pause. Elle permet également de démarrer ou de stopper l'enregistrement du vinyle lorsque le mode REC (18) est activé.

16. **Contre-poids :** Ce poids permet d'équilibrer le bras. Placez le contre-poids à l'autre extrémité du bras et vissez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La procédure à suivre pour le réglage de l'équilibre du bras et de la pression est détaillée plus bas.

17. **Commandes SKIP |◀◀ et ▶▶| :** Utilisez la touche |◀◀ durant la lecture à partir du support de stockage USB ou de la carte SD pour revenir au début d'un titre ou au titre précédent. La touche ▶▶| permet de passer au titre suivant. Lorsqu'un de ces boutons est maintenu enfoncé, cela permet de faire défiler les titres.

18. **Commande d'enregistrement REC START/STOP :** Permet d'activer le mode enregistrement. Durant l'enregistrement, la LED rouge située à droite de la commande est allumée.

19. **Commande de sélection audio AUDIO SELECT :** Permet de sélectionner la source de lecture. Chaque pression sur ce bouton permet de passer d'une source à une autre. Une LED située à droite de la commande indique la source sélectionnée (USB, SD ou PH). Le voyant PH doit être allumé pour lire ou enregistrer un vinyle.

20. **Réglage du volume d'enregistrement REC VOL :** Permet d'ajuster le niveau d'enregistrement. **Attention ! Lorsque la LED rouge REC CLIP s'allume, le signal est trop élevé**. Ceci peut entraîner une déformation du son. Vous devez alors diminuer le niveau d'enregistrement en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant reste éteint durant l'enregistrement.

PANNEAU ARRIERE :

21. **Connecteur de masse (GND) :** Pensez au besoin à raccorder la platine au connecteur de masse de la table de mixage afin d'éliminer les ronflements.

22. **Connecteur de sortie (L/R) :** Branchez ces connecteurs RCA à l'aide du câble fourni sur une entrée de type ligne (LINE) de votre table de mixage, ou sur l'entrée auxiliaire (AUX) de votre chaîne Hi-Fi pour faire de votre TDJ-26 une platine vinyle de salon d'excellente qualité. **Attention ! Vous risquez endommager votre table de mixage si vous branchez un signal de niveau ligne sur une entrée de type phono.**

23. **Connecteur d'alimentation (AC IN) :** Branchez votre câble secteur sur cette prise. Attention à la tension d'alimentation (France : 220 V).

24. **Interrupteur de mise sous tension (ON/OFF) :** Permet de mettre la platine sous ou hors tension.

Fonctionnement

Installation de la platine

Installez votre TDJ-26 sur une surface plane et stable, en veillant à ce qu'elle soit bien à l'horizontale.

La cellule pourrait capter la pression acoustique ou les vibrations d'une enceinte à travers le sol. Disposez la platine de façon à ce qu'elle soit protégée des vibrations et éloignée des enceintes. Veillez également à ce que la platine ne soit pas directement exposé au rayonnement solaire, ni à de trop fortes températures ou à un fort taux d'humidité.

L'emballage doit contenir les éléments suivants :

- 1 plateau.
- 1 feutrine.
- 1 adaptateur 45 tours.
- 1 Led de visée enfichable.
- 1 cellule montée sur sa coquille.
- 1 câble RCA.
- 1 cordon secteur.
- Le présent manuel d'utilisation.

Sortez la platine de son emballage et ôtez-lui ses protections. Procéder au montage de la façon suivante :

1. **Installation du plateau :** La courroie est montée sur le plateau. Insérez le plateau (et la courroie) sur l'axe central. Tournez le plateau jusqu'à ce que vous puissiez atteindre le moteur et placez la courroie sur le moteur. Ensuite posez la feutrine sur le plateau.

2. **Installation de la cellule :** Une cellule Audio-Technica® est livrée avec votre platine. Lors de l'installation, laissez le cache protecteur de la pointe de lecture pour garantir le stylet de tout dommage. Introduisez la coquille porte-cellule dans l'extrémité avant du bras tubulaire, puis tournez la bague de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la coque porte cellule étant fermement maintenue à l'horizontale. Vissez suffisamment pour permettre un bon contact des pôles, mais ne forcer pas.

Notes concernant la cellule :

- La qualité de l'audition dépend la cellule de lecture et de l'état du stylet de la cellule. Manipulez celle-ci avec le plus grand soin. Le frottement du stylet de la tête de lecture sur le disque vinyle provoque une légère usure du disque mais aussi de la tête, et en découle une dégradation progressive du son. Entretenez régulièrement votre cellule en éliminant les débris qui peuvent s'accumuler au niveau de la pointe à l'aide d'une brosse souple, en frottant toujours de la base vers l'avant de la cellule pour ne pas tordre le stylet. Examiner régulièrement son état et remplacez la cellule de lecture si nécessaire. La durée de vie d'une cellule dépend de sa fréquence d'utilisation et du soin qu'on lui accorde.

- Il existe dans le commerce de nombreux modèles de cellule dont les prix peuvent être très variables. Vous pouvez obtenir auprès de votre revendeur une cellule Audio-Technica® identique à celle livrée avec votre platine sous la référence KOOL SOUND KCL-01.

Si vous installez une cellule autre que celle fournie avec votre platine, lisez bien le mode d'emploi de cette dernière. Généralement, les fils de la cellule sont codifiés de la façon suivante :

Blanc (L+)	Canal gauche +
Bleu (L-)	Canal gauche –
Rouge (R+)	Canal droit +
Vert (R-)	Canal droit –

3. **Installation du contre-poids :** Placez le contre-poids à l'autre extrémité du bras et visez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Procédez ensuite au réglage de l'équilibre du bras et de la pression du diamant. Cette opération doit se faire alors que le dispositif d'Anti-Skating est initialement sur la position 0 (zéro).

   - Retirez la protection diamant sans toucher la pointe du diamant.

   - Décrochez le bras et placez le bras au-dessus du plateau sans le poser, et déplacez le contrepoids par rotation dans un sens ou dans l'autre pour ajouter ou soustraire du poids, et ce de manière à ce que le bras reste en équilibre (celui-ci doit flotter librement).

   - Une fois l'équilibre obtenu, reposez le bras et fixez-le. Amenez la bague graduée sur le repère 0 sans faire tourner le contre-poids.

   - Réglez alors la force d'appui idéale donnée par le constructeur de la cellule (généralement situé en 2 et 3 grammes selon les modèles, 2 grammes pour la cellule d'origine) en tournant le contre-poids dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Nous vous conseillons d'augmentez progressivement la force d'appui par étape jusqu'à la valeur maximale recommandée. Il faut garder en mémoire qu'une force d'appui trop faible peut entraîner une mauvaise restitution sonore, mais également abîmer vos disques en éraflant la surface à la moindre secousse. Une force trop importante peu user prématurément les sillons et la pointe de lecture.

   - Réglez le curseur de l'Anti-Skating sur la même valeur que la pression.

4. Pour lire un disque, mettez la platine sous tension avec le bouton POWER (24).

5. Posez un disque sur la feutrine. Si vous utilisez un 45 tours à large centre, utilisez le centreur fourni (11).

6. Choisissez la vitesse de rotation correspondant à votre disque.

7. Retirez la protection du diamant et débloquez le bras de son support.

8. Maintenez le bras en position haute grâce au levier et appuyez sur le bouton START/PAUSE (1) pour faire tourner le disque.

9. Placez le bras au-dessus du morceau de votre choix et baissez le bras à l'aide du levier. Le bras descend doucement sur la position désirée et la lecture commence. Si vous désirez procéder à l'enregistrer du vinyle sur une clé USB ou une carte SD, le mode REC doit être activé à l'aide de la commande REC START/STOP (18). Vérifiez que le support de stockage choisi dispose de suffisamment d'espace libre et qu'il n'est pas protégé en écriture.

10. Lorsque la lecture est finie, levez le bras et appuyez sur le bouton START/PAUSE pour arrêter la platine. Si vous procédiez à l'enregistrement, stoppez-le en appuyant sur la commande REC START/STOP. A la fin de l'utilisation de votre platine, bloquez le bras sur son support et coupez l'alimentation avec le bouton ON/OFF.

Rappels sur la réglementation de copie de vinyles et l'usage de MP3

Le code de la propriété intellectuelle mentionne que "toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle d'une oeuvre faite sans le consentement de l'auteur (...) est illégale". Cela signifie que la détention d'une oeuvre est illégale lorsque les droits d'auteur n'ont pas été payés. En d'autres termes, vous êtes dans l'illégalité si vous détenez, sur votre disque dur ou un CD, la copie d'une chanson ou d'un programme dont vous ne possédez pas l'original.

Dans l'état actuel de la réglementation, le transfert d'un vinyle sur CD est autorisé si vous êtes propriétaire de l'original et que la copie qui est strictement réservée à votre usage personnel ne sort pas de votre domicile. En résumé, la loi française tolère actuellement le principe de la copie privée à condition que le copiste possède l'œuvre originale et que l'usage de la copie se limite au cadre strictement familial. Pour en savoir plus sur la protection des œuvres musicales, référez-vous au code de la propriété intellectuelle (accessible sur http://www.celog.fr/cpi), ainsi que sur le site de la Sacem (http://www.sacem.fr).

Caractéristiques techniques

PLATINE	
Moteur	A courant continu
Entraînement	Par courroie
Plateau	330 mm en aluminium
Vitesses	33, 45 et 78 tours/minute
Temps de démarrage	< 1 seconde avec un 33 tours
Temps de freinage	< 1 seconde avec un 33 tours
Temps de passage d'une vitesse à l'autre	< 1 seconde
Encodage	Format MP3 128 kbps
BRAS	
Type	En S avec cellule détachable
Angle d'erreur de lecture	Inférieur à 3°
Plage d'Anti-Skating	De 0 à 4 grammes
Alimentation	AC 230 V / 50~60 Hz
Plage de pression sur l'aiguille	De 3 à 4 grammes
CARACTERISTIQUES GENERALES	
Consommation	8 W
Dimensions	449 x 370 x 145 mm
Poids	4 kg

Conditions de garantie

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines :

- La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure ou celle-ci n'excède pas 12 mois.

- Seules les compagnies agréées KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements. La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

- Durant la période de garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis prépayé.

- KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis prépayé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

- Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

- Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.

- Les composants endommagés suite à un mauvais branchement par l'utilisateur ne seront pas couverts par la garantie.

La présentation et les spécifications du produit peuvent être changées sans préavis.

© KOOL SOUND 2009. Toute reproduction interdite.